

**Pablo Nu Chada Degaba  
Kwian Chubenu Una Filipomu  
Alin  
Carta de Pablo a los Filipenses**

Pablo kledu skage una Romage Jesucristo gerua dbe gdale gire ama chada ai degangu kwian Chubenu una Filipomu alin. Pablo jo una Filipoge Jesucristo gerua dbe kwian una emu alin ngeru kwian geru dbanga nage, ama jo ule Silas ole Timoteo ole, ama gdamai jo chke una Filipoge gire Pablo Chube gerua Jesucristo giti ketu kwian tanre una Filipomuge, kwian tanre una ege Jesucristo gerua gau ulia Pablo giti (Hechos 16:12-40). Gire Pablo jo chage nga nage Chube gerua Jesucristo giti dbe kwian nga nage alin.

Chui sbali kwian Chubenu una Filipoge me gwagedu Pablodige gire Pablo tañachugu kwian una emu ta jonga ama giti. Pablo kledu tañachuge ene gire kwian onbre gdaite una Filipomu kada Epafrodito chku una Romage Pablo kle skage ngwadi basale Pablodi. Kwian Chubenu ulita una Filipomu igi litaba ole kagale Pablo alin toigda, Epafrodito chku igi e dbe Pablodi, Pablodi nga chegu suga noare daba Chubenu agedu giti ama alin. Epafrodito ogadu jonkare, ama jo chkeni ulita gire Pablo ama kaguni una Filipoge chada ai dbe daba Chubenu una ege alin.

*Pablo gbi kage chada giti kwian Chubenu*

### *una Filipomu alin*

<sup>1</sup> Cha Pablo chada ai degange ba ulita Jesucristo gerua gaba ulia una Filipoge alin:

Cha ule Timoteo ole lle boanga Jesucristo alin, cha boke gbi kage chada ai giti ba ulita alin. Cha gbi kage ba daba Chubenu chugagwalla alin kaire ba daba Chubenu chugagwalla chudaboanga alin kaire ba na ulita nu Jesucristo gerua gaba alin kle toi una Filipoge, ba ulitage cha gbi kage no no chada ai giti. <sup>2</sup> Cha takalin Chube che Ñenua kaire Jesucristo che Chugagwalla age no ba ulita alin ama ba ulita ta gbe suga no, cha takalin ba ulita toi talla ene ole diali.

### *Pablo gerule Chube ole kwian Chubenu*

#### *una Filipomu giti*

<sup>3-4</sup> Cha diali tachke ba ulita giti, cha no ba ulita ole, kaire cha kle gerule no diali Chube ole ba giti, ama kle age tanre no ba ulita tale. Diali cha gerule Chube ole ba ulita giti nga suga no ole ai kare: “Cha Chubea, kwian banu ulita kle toi una Filipoge kle lle boi no ba alin, cha takalin ba ama ulita chudaboi age ma no diali.” <sup>5</sup> Cha tachke ba giti, gwangea cha jo chke Jesucristo gerua trage una Filipoge ba ulita cha chudabo u giti bligda giti igi giti, kaire nege diali ba kle cha chudaboi ngerugu, ene cha ñage chage geru Jesucristo giti trage nga nage. <sup>6</sup> Cha geru Jesucristo giti ketu bage gwangea, ba Jesucristo gerua gau ulia gire Chube ba ulita ta blitu age no Chube takalin kare. Uñale chage bedre bedre Chube be kle ba ta gbe age ma no Chube takalin kare Jesucristo chieni ngwange. <sup>7</sup> Cha tañachuge cha kle tañachuge no ene ba ulita

giti, ulia cha no no ba ulita ole. Ba kle bate chage cha kle bate bage agwa cha me kle ta jogenga ba giti. Cha kle skage cha me kle skage baini kaire cha be kle gerukalin no trate Jesucristo gerua ulia giti kwian ole, gerukalin no trate kwian chugagwalla ole Jesucristo che jwannga siere giti. Ba kle gerule Chube ole cha giti, ba kle cha chudaboi, ene che kle ule kare. Chube age no che alin kaire ule, Chube age no ba alin kaire cha alin. <sup>8</sup> Uñale Chubege cha kle ta dbe no ba ulita ole Jesucristo kle ta dbe no ba ole kare. <sup>9</sup> Cha gerule Chube ole ba giti cha takalin chui gdale ba mo ta dbe ma no daba na ole, cha gerule Chube ole ba giti Chube ba ta gbe chke ngle geru uliage, Chube ba ta gbe suge no ulita age no tanre. <sup>10</sup> Ta ene ole be chke uñale bage ba chagedale trate Chube takalin kare, ene ba be ñage chage trate no kwian na gwa giti kwian na mi ñage gerule me no ba giti, Jesucristo chieni chuia ngwange ba skatedale chage trate me age me no. <sup>11</sup> Diali Jesucristo be ba chudaboi chage no trate ama takalin kare, ene ba be ñage age no diali trate. Kwian na be gwage badi age no gire kwian be gerule no Chube giti, be suge kwiange Chube kiralla giti ba kle mo ta gbe chage no ene.

*Pablo alin ma no ama toi Cristo ole*

<sup>12-13</sup> Cha daballa cha ibotea Jesucristo giti, cha gerule ba ulita ole cha kle skage geru Jesucristo giti dbe gdale, agwa ba me tañachugadale geru Jesucristo giti mi chage dare cha kle skage giti. Me ene dale. Cha takalin chke uñale ba ulitage cha kle skage geru Jesucristo giti gdale agwa cha me kle chege kamne Jesucristo gerua giti, ene

cha giti Jesucristo gerua kle chage ma no kwian ulitaske. Guardia donga ulita kwian skage man-angage kaire kwian na ulitage uñale cha kle skage Jesucristo giti, ama ulita kle cha keruchuge tanre gerule Jesucristo giti. <sup>14</sup> Aini kwian Chubenu tanre kle chke gwage chadi cha kle skage gerule no Jesucristo giti kwian ole, suge daba ene ulitage Chube kle cha manade, daba ene ulita kle kira gai cháge, ama ta suge geru Jesucristo giti dbe kwian nage, suge amage Chube che Chugagwalla be ama manade kaire, ene ama kaire me kle kennga gerule Jesucristo giti kwian na ole. <sup>15</sup> Daba e ulita tañachuge no cha giti malen ama tale suge geru Jesucristo giti trage kwian na ole. Daba na gweale kle geru Jesucristo giti dbe me kle geru dbe ta no ene ole, daba e me takalin kwian na tañachuge no cha giti geru dbe giti, ama takalin kwian gerule no ama alin giti. <sup>16-17</sup> Ama gerule Jesucristo giti suge amage kwian na ama gai kweri, ama me geru Jesucristo giti trage mo tale ta no giti, ama ta cha ta gbakalin olire aini skage, ama tañachuge cha be skochie ama kle geru dbe giti. Na me ene, ama kle geru dbe no ta no giti, uñale amage Chube cha gau geru Jesucristo giti trage kwian ole, ama no cha ole malen ama ta cha chudaboakalin geru Jesucristo giti trage kwian ole. <sup>18</sup> Kwian gweale ta me no chadi, agwa e giti cha me tallade, nga suga noare chadi daba ulita ñage geru Jesucristo giti trage kwian ulita ole. Me uñale chage kwian geru dbanga kle gerule ta no giti kle gerule ta me no giti kwian ole, agwa ma no cha alin kwian ulita me Jesucristo gerua keruchugaba ñage geru Jesucristo giti keruchuge blike daba gweale geru

dbanga giti, chadi nga suga no daba ulita bai geru dbe giti. <sup>19</sup> Kaire nga suga noare chadi uñale chage cha be skachienga chui gwealege, ene cha ñage gerule ma no kwian ole Jesucristo giti. Noare ba kle gerule Chube ole cha giti, e cha chudaboi tanre, kaire Jesucristo Chube Oña kagu cha alin, ama kle cha tale kle cha chudaboi. Chube Oña kle cha kira gbe kaire ba kle gerule Chube ole cha giti malen uñale chage cha be skachienga no chui gwealege.

<sup>20</sup> Cha me takalin kwian na gerule chadi cha kle skage lle ngwale giti, malen cha ta mo ta gbakalin lle boi ma no diali Chube alin baini kaire cha kle ngwadi, cha kle skage cha me kle skage cha me mo ta gbakalin kennga kwiandi gerule Jesucristo giti. Cha me tallade cha kle gwade cha jogeda cha ta agekalin no Chube takalin kare, ene kwian ñage gwage chadi ama ñage gerule no Jesucristo giti. <sup>21</sup> Cha kle gwade cha tañachuge Cristo alin giti cha lle boi Cristo alin, e no cha alin, kaire ma no cha alin cha jogeda. <sup>22</sup> Cha toi gwade cha jogeda, ulita no cha alin. Cha chege toi, diali cha ñage lle boi ma no Cristo alin. Lle boke kle cha alin gadale, <sup>23</sup> cha alin mnoare lle boke gai, cha tañachuge gdaite cha jogekalinda, ene cha joge toi Cristo ole, ene cha alin ma no. <sup>24</sup> Agwa kaire cha tañachuge na, noare cha chege toi ba ulita alin ba chudaboi. <sup>25</sup> Uñale chage cha be chege toi dare ba ulita ole, e ma no ba ulita alin, ene cha ñage ba chudaboi ma no ngerugu cha ba kira gbe Chube gerua Jesucristo giti gai ma no, ene ba ulita nga dbe ma suga no Chube gerua ole. <sup>26</sup> Chui gweale cha be joge chkeni ba ngwadi gire nga be suga noare badi cha giti, ba be gerule no Jesucristo giti Jesucristo cha manadu

no. <sup>27</sup> Ba me tañachuge cha joge chkeni ba ngwadi giti o cha me joge chkeni ba ngwadi giti, ma no ba mo ta gbe toi Jesucristo gerua gerule kare che Chubenu toidale Chube takalin kare. Cha takalin geru ba giti chke cha kote gerule ba ulita kle chage no Chube ole lle amaña alin boi ule diali geru Jesucristo giti dbe kwian nage, <sup>28</sup> me mo ta dbe sidri kennga kwian ba dollale Jesucristo gerua gitidi. Ba me mo ta dbe kennga gerule Cristo giti, ene kwian ba dollale ulita ñage gwage badi ulia ba kle gerule Chube kirallaske, Chube be kwian e ulita ta gbe malen be sugé amage kwian bai kaire ulita me geru gai ulia, bdagli Chube be kwian ene gbe ji chuge sugékare Chubege nga dbigu giti, agwa ba me dale, Chube be ba dbe nga ngaña giti toi ule ama ole diali. <sup>29</sup> Noare ba geru Cristo giti gau ulia, me geru gai ulia alin allabi, kaire ba mo ta gbadale biale boi daga ngwale geru e giti. <sup>30</sup> Cha kaire ba ulita kle geru Cristo giti amaña alin dbe, Cristo giti che ulita kle boi daga ngwale. Sbali cha kledu ule ba ole ba gwagedu chadi boi ene, nege cha kle bate ba kle geru keruchuge cha giti cha kle boi ene nege kaire, cha me kle e tallade dale agwa cha kle chage ngerugu gerule Cristo giti kwian ole.

## 2

*Kwian Chubenu ulita tañachugadale Jesucristo kare Jesucristo me mo gbu kweri kwianske*

<sup>1</sup> Uñale chage Cristo kle ba ulita ta klie ta gbe chage ngerugu Cristo geruadi. Uñale chage Cristo no no ba ole, ba kle ta olire Cristo ba ta gbe suga no, kaire uñale chage Chube Oña kle ule ba ole. Uñale chage ba noare daba na ole kaire ba tai dage

dabage. <sup>2</sup> E ulita giti nga suga no chadi, agwa kaire cha takalin ba cha ta gbe suge ma no, ba ulita mo ta gbadale tañachuge salengwli, ba ulita ta dbadale no daba ole ulita, ba ulita chagedale lle amaña alin boi ule Chube alin, ba age ene, chadi nga suga noare ba giti. <sup>3</sup> Ba lle boi Chube alin me tañachuge mo giti: “Cha ma kweri daba nage, daba na gerudale no cha giti.” Ba me tañachugadale ene, ba tañachugadale nganake, ba daba na gadale ma kweri moge. <sup>4</sup> Ba me tañachuge mau alin giti: “Cha takalin lle noarege mau alin gballa, cha toikalin ma no kwian na ulitage.” Ba me tañachugadale ene, ba tañachugadale nganake, ba tañachugadale daba na giti kaire.

<sup>5</sup> Ba ulita tañachugadale Jesucristo tañachugu kare, <sup>6</sup> Jesucristo amaña Chube, ama kweri agwa Jesucristo me tañachugu mau giti: “Cha Chube malen cha chegedale kweri cha Ñenua Chube kare aini nga ngaña giti, cha me ta jogekalin nga dba giti kwian kare.” Jesucristo me tañachugu ene, Jesucristo tañachugu nganake. <sup>7</sup> Nga ngaña giti Jesucristo kledu ule mo Ñenua Chube ole kweri kira molen ulita, Jesucristo e ulita chugu ngwadi chiu nga dba ai giti kwian kare me mo gbu salengwli kledu nga ngaña giti kare, ama chagedu nga dba ai giti kwian me kweri kare, ama lle bo ama Ñenua Chube alin kaire kwian ulita alin. <sup>8</sup> Jesucristo me mo gau dage mau giti, ama mo gbu soli kwianske, ama tadu agekalin mo tale ulita ama Ñenua Chube takalin kare, malen ama mo chugu ngwadi mo gwangeda kwian me noge, ama jokeda kruge kwian ngwale jiskenga kare. <sup>9</sup> Jesucristo agedu

ene, malen ama Ñenua Chube ama gbuni kweri nga ngaña giti ma kweri lle ulitage nga ulitage kwian ulitage. <sup>10</sup> Chui be chke gire kwian ulita kle gwade kaire kwian ulita jogebada chkeni gwade kaire lle boanga Chube alin ulita nga ngaña giti kaire dolla ulita, ama ulita be Jesu kalla alin keruchuge gire ama be joge chke dba jongnagwa giti, be suge ulitage Jesucristo kweri kiraske ulita, <sup>11</sup> malen ama ulita be gerule Jesucristo giti: “Jesucristo ulia che Chugagwalla.” Chui ege Jesucristo giti ulita be Jesucristo Ñenua Chube gai kweri.

*Kwian Chubenu chagedale no trate*

*kwian me Chube uñeske*

<sup>12</sup> Cha daballa cha ibotea Cristo giti, cha no no ba ole diali. Cha kledu baske cha geru tragu ba ole ba chagedale ta giti kwian ulita gwa giti, ba agedu ulita cha gerudu kare. Nege cha kle bate, noare ba ta gbe age diali cha kle chada ai degange ba alin nege gerule kare. Chube ba jun siere ji chugege ba age me no gdale, Chube takalin ba age no diali, ba Chube gadale dage ba agedale no ama takalin kare. <sup>13</sup> Chube ba ta gbe, ene ba ta agekalin ama takalin kare, kaire Chube ba chudaboi lle bai kaire boi ulita no. <sup>14</sup> Ba me lle boi me ta lle boakalin talla giti, me gerule kwian na ole: “Cha me ta lle boakalin.” Kaire ba kle lle boi ule daba na ole ba me skochie ka boi daba ole lle boage giti, <sup>15</sup> ene kwian gwage badi me ñage gerule me no ba giti, ama gwage badi ba trate. Ba kwian Chubenu chagedale no trate kwian me no ulitaske, kwian e ta me no age me no diali, ama kle toi nga jereske kare me Chube uñe. Ba jichra kare kwian eneske,



<sup>16</sup> ba geru Cristo giti dbe amage, ene geru e giti ama ñage Chube uñe ñage ta jwlite Chube ole, ene bdagli ama be toi Chube ole diali chui tangle. Ba age ene, bdagli nga be suga noare chadi ba giti Cristo chieni chuiage, be suga chage ba geru Cristo giti gau ulia gwangea ba me geru e chugu ngwadi, malen be suga chage cha me chagedu ngwale geru e dbe bage. <sup>17-18</sup> Cha geru Cristo giti du bage, ba geru Cristo giti gau ulia ba mo ta ketu Chubege, e giti nga suga noare badi kaire chadi. Kwian cha gweda Cristo gerua giti cha me tallade, nga suga noare chadi, ba ta dbadale ene kaire. Kwian be cha gweda o me, me uñale chage, agwa diali nga suga noare chadi Cristo ole.

*Pablo Epafrodito kageni ngeru Timoteoge una Filipoge*

<sup>19</sup> Che Chugagwalla Jesucristo takalin cha be Timoteo kage me sbali chui gwealege tienda ba ulitadi, ene ama be chieni cha kle ngwadi be chke uñale chage ba kle mine llani, Timoteo be geru trage cha ole ba ulita giti, ene nga be suga noare chadi. <sup>20</sup> Cha alin kwian na Timoteo kare me kagadale ba ngwadi, kwian na me tañachuge salengwli ama kare, diali Timoteo tañachuge no ba ulita giti, ama no no ba ole ama ta ba chudaboakalin Jesucristo geruadi. <sup>21</sup> Kwian na ulita tañachuge mau alin giti lle boi no mau alin allabi, me tañachuge geru Jesucristo giti dbe kwian nage. <sup>22</sup> Ba ulitage uñale Timoteo kwian noare, ama chagedu lle boi ule cha ole kirolla lle boi mo ñenua ole kare, ama me cha chugu ngwadi gballa geru Jesucristo giti dbe kwian nage, <sup>23</sup> malen cha ta ama kagakalin

tienda ba ulitadi. Cha be manade, kwian be age mine cha ole skage be uñale chage gire cha be Timoteo kage tienda ba ulitadi. <sup>24</sup> Cha kle skage, cha e jige Chugagwalla Jesucristoge, me sbali ama takalin ama be kwian ta gbe cha skajwennga, gire blike cha joge agali tienda ba ulitadi.

<sup>25</sup> Cha tañachuge noare cha che daballa Cristo giti kada Epafrodito kageni ba ngwadi kaire. Sbali ba ama kagu aini cha chudaboi, ulia ama cha chudabo no geru Cristo giti trage kwian na ole. Kwian gweale agedu cha dollale Epafrodito dollale geru e giti, agwa Epafrodito me mo talladu, ama chagedu dare cha ole geru Cristo giti dbe ngerugu kwiange. <sup>26</sup> Epafrodito ta jogekalinni ba ngwadi geru trage ba ulita ole, ama kle tañachuge tanre ba ulita giti, uñale amage ba ulita kle tañachuge tanre ama giti, geru ama giti chku uñale bage ama ogadu, malen ama tañachuge ene ba giti.

<sup>27</sup> Ama ogadu, cha ta olidu tanre, cha tañachugu ama be jogeda gire cha ta be olire ma dare. Ulia ama ogadu tirare, chegu bedre gire ama jogeda, noare Chube taidu dage amage Chube ama dodadu. Kaire Chube taidu dage chage ama giti, ene cha mi ta olire dare ama giti. <sup>28</sup> Uñale chage kaire ba kle tañachuge tanre ama giti ama kle mine, malen cha ama kagakalin blike ba ngwadi, ba be gwageni amadi, ene ba ulitadi nga be suga noare ama kleni ba ole, cha mi ta chege olire dare uñale chage ama be kleni ule ba ulita ole.

<sup>29</sup> Epafrodito joge chkeni llani ba ulita ngwadi ba nga dbe suga no, ama ba daballa che Chugagwalla Cristo giti, ba ama gai ngwange nga suga noare ole, ba ama gai dage diali. Kaire kwian na ama

kare kle ba ulitaske, ba kwian ene gadale dage. <sup>30</sup> Epafrodito mo ta gbu ulia lle boi no Cristo alin, ama cha chudabo mo tale, e giti ama ogadu biri jogeda. Ba agali ulita me ñadu kle aini cha ole cha chudaboi, agwa Epafrodito ñadu age ba alin ulita cha chudaboi.

### 3

#### *Jesucristo alin giti kwian Chubenu*

<sup>1</sup> Ba cha daballa cha ibotea Cristo giti, ba che Chugagwalla Jesucristonu malen ba nga dbadale suga no diali. Cha alin cha me skwatige gerule nabitaite cha chada degangu ba alin ngeru kare, noare ba tachke chagé no Jesucristo ole. <sup>2</sup> Ba chagedale ta giti kwian daba tkanga tangle geru me uliageske, ama ulita kwian me no, ama kle gerule kwian ulita mo kwara tkadalenga sidri, ene kwian Chubenu. Geru e me ulia, ba me ama kerua gbe gdadi, ama me Chubenu ulia. <sup>3</sup> Che ulia Chubenu, che gerule noare Chube ole, kaire nga suga noare chedi Jesucristo giti, Chube Oña kle che ta gbe che gerudale noare diali Chube alin ole. Che me tañachuge mo kwara giti che mo kwara tkangenga o me, e ngwale giti tangle me uñale ulia ta kle Chube ole o me. <sup>4-5</sup> Kwian me ñage gerule mo kwara alin tkangenga, ene ama Chubenu, kaire suga lle boi mau ta giti agali, ene ama Chubenu, e ene ulia ene kare cha Chubenu ngeru, cha mo kwara tkangunga cha kledu soli gire. Chui gdapa chku chage cha kwara tkalenga sidri kwian israelita ulita age kare, agwa cha me chegu Chubenu age ene giti. Cha ñenua cha chebia kwian israelita, cha kwaitre alin israelita

bitalla, kwian ulita me ene, cha enusulian unsualin kada Benjamín oindalla. Moisés nu Chube gerua degaba unsualin, cha geru e jun jumale kwian fariseo kare, cha agedu kwian fariseo geru gau dage kare, <sup>6</sup> diali cha agedu ulita geru e gerule kare, kwian na me ñadu gerule cha kle age me no, ulia cha chagedu diali e gai jumale. Kwian chagedu geru Cristo giti dbe, cha alin geru e ngwale malen cha chagedu kwian Cristo gerua gaba ulia jrite nate tkadale skage gbale boi daga ngwale Cristo gerua gdale. <sup>7</sup> Ngeru cha tañachugu mau giti: “Cha kwian israelita noare, cha agedu ulita cha bitalla israelita ulita age kare, e alin noare cha alin.” Cha tañachugu cha age ene gire cha Chubenu. Nege suge trate chage lle e ulita ngwale cha alin, nege uñale chage Cristo giti alin allabi cha Chubenu, nege Cristo ma no cha alin. <sup>8</sup> Cha Jesucristo uñu, nege ama cha Chugagwalla, e ma no cha alin lle ulitage, cha lle bo ulita ngerule, nege lle e cha alin lle mliabalenga kare. Cristo alin no cha alin, nege cha kle ama gai ulia diali, <sup>9</sup> ama kle chage ule cha ole diali. Ngeru cha tañachugu Moisés nu Chube gerua degaba unsualin e alin gai dage gire cha agedu me no Chube talla mliunga. Me ene dale. Cha Cristo gau ulia, ene Cristo giti cha agedu me no ulita Chube talla mliunga, ene Chube gwage chadi cha no. <sup>10</sup> Cha ta Chube uñakalin ma no, cha ta sugekalin Cristo chkuni gwade kiralla kle cha ole diali chui ulita, ene cha ñage age ulita Cristo agedu kare, boi daga ngwale Cristo boidu kare, kaire jogeda ama jokeda kare. <sup>11</sup> Cha jogeda cha takalin Chube cha jaba gbeni gwade toi nga ngaña giti diali Chube ole.

*Kwian Chubenu ulita mo ta gbadale*

*lle boi Cristo takalin kare*

<sup>12</sup> Cha me kle gerule cha no trate ulita, cha bebi age no ulita Jesucristo takalin kare, malen cha kle mo ta gbe dare ma no diali age Jesucristo takalin kare ulita. Uñale chage Jesucristo cha gau lle boi ama alin, cha amanu, malen nege gwangerugu cha ta lle boakalin ulita ama takalin kare diali.

<sup>13</sup> Cha daballa cha ibotea Cristo giti, ulia cha me kle gerule cha no ulita trate, cha bebi lle boi ulita Jesucristo takalin kare, kaire cha me kle tañachuge cha lle bo ngeru giti cha me lle bo ngeru giti, ma no cha alin tañachuge bdagli giti aige dare mo ta gbe lle boi no Jesucristo alin gwangerugu. <sup>14</sup> Jesucristo alin cha ta lle boakalin no nga dba ai giti, ene nga ngaña giti bdagli Chube be age no cha alin be lle noare kete chage cha lle bo no nga dba ai giti ñanale.

<sup>15</sup> Ba ulita bai geru jun no Jesucristo giti bage suge Jesucristo takalin mine, ba tañachugadale mau giti cha tañachuge kare, cha gerudu ba ole cha bebi lle boi ulita no Jesucristo takalin kare, ulita cha me trate. Ba tañachugadale e kare, agwa ba gweale kle tañachuge nganake me suge bage cha kle gerule kare, ba ene Chube be ba ta gbe, ene be chke uñale bage ulita trate. <sup>16</sup> Che geru jwen Jesucristo giti, geru e suge chege bedre bedre, che chagedale geru e gerule kare.

<sup>17</sup> Cha daballa cha ibotea Cristo giti, ba chagedale cha chagedu baske kare. Ba gwagedu chadi kaire cha chagemanalladi cha ulita chagedu mine ba gwa giti. Nege ba kle gballa, ba gwage daba nadi bai kaire kle chage cha chagedu kare,

ba chage ama kle chage kare. <sup>18</sup> Cha gerudu tanre ba ole kwian gweale kle age Cristo dollale giti, nege cha kle olire gerule nabitaite ba ole kwian e kare giti, ama kle gerule alin: “Cha Cristo gai ulia”, agwa gire ama me Cristo jokeda kruge gai ulia, ama me chage Cristo takalin kare, ama Cristo dollale. Ba me age ama kle age kare. <sup>19</sup> Ama me tañachuge age Chube takalin kare, ama diali age ama ta agekalin kare, ama age me no nga dbale ibule mo giti, agwa ama me nga dbe ibule mo giti ama kle age me no gdale, ama nga dbe suga noare ama kle age me no giti, diali ama kle tañachuge lle nga dba ai giti alin ole, me kle tañachuge ama be boi mine bdagli, bdagli Chube be kwian ene gbe ji chuge tirare nga dbigu giti. <sup>20</sup> Che me tañachuge kwian ene kare, che Chubenu, uñale chege bdagli che be joge toi nga ngaña giti Chube kle ngwadi, diali che kle chui bdagli manade, chui ege che Chugagwalla Jesucristo che jwannga siere ji chugege age me no gdale be chieni nga dba ai giti che jwen. <sup>21</sup> Ama be che ulita jegwale nga dba ai giti blite mo kiralla giti, che jegwale be jwlite ama kare, mo kira giti ama kle lle ulita gbe manade, ama ñage age ulita ama takalin kare.

## 4

*Kwian Chubenu diali nga dbale suga no Jesucristo giti*

<sup>1</sup> Cha daballa cha ibotea Jesucristo giti, cha ta gwagekalin noare ba ulitadi, ba ulita ole cha no no, nga suga noare chadi ba giti. Diali ba agedale ulita no ba mo ta gbale no Jesucristo ole cha

gerudu ba ole kare, diali ba mo ta gbale chage no che Chugagwalla Jesucristo takalin kare.

<sup>2</sup> Cha takalin Evodia me kira bate dare Síntique ole, cha takalin muinga e boke me ka boi dare modi daba ole, ma no ama boke mo ta gbeni no nge kare daba ole, ama boke gdaitre alin Jesucristo giti, Jesucristo ama boke Chugagwalla. <sup>3</sup> Cha chudaboanga taingwli, cha takalin ba che ibotea boke e Jesucristo giti chudaboi, ba ama boke ta gbeni no daba ole, ene ama mi kira bate dare modi. Cha kledu baske gire muinga boke e lle bo tanre, ama cha chudabo geru Jesucristo giti dbe kwian nage ule Clemente ole, kaire daba na tanre cha chudabo geru dbe kwiange, ama ulita kalla kle degaba nga ngaña giti Chube kle ngwadi, bdagli ama be toi nga ngaña giti diali ule Chube ole.

<sup>4</sup> Ba ulita nu che Chugagwalla Jesucristo gerua gaba ulia, ba Jesucristonu, malen ba nga dbadale suga no diali chui tangle Jesucristo ole. Cha gerule nabitaite ba ole, ba nga dbadale suga no ene diali chui tangle. <sup>5</sup> Ba agedale no kwian ulita alin, ene kwian ulita gwage ba ulitadi suge kwiange Chube kle ba ta gbe noare kwian ulita ole. Ba tañachugadale diali Chugagwalla Jesucristo giti ama be chieni chuia kle kodi. <sup>6</sup> Ba me tañachugadale tanre ba boi daga ngwale giti, ma no ba gerule Chube ole ulita kle boi ba ole giti, ba e ulita jige Chubege. Ba mo chudaboi ulita kade Chubege, ene Chube be ba chudaboi, Chube be age no ba alin. Ba me mo chudaboi alin kade Chubege, kaire ba gerudale Chubege: “Chube, noare ba kle cha keruchuge, noare ba kle cha chudaboi diali.” <sup>7</sup> Ba age ene Chube be ba ta gbe suga no diali, ene

ba kle boi daga ngwale ba me ta dbe olire, nga suga noare badi. Kwian na gwage badi ba kle ta dbe ene, e me suge kwiange, Chube alin ba ta gbe suga noare diali. Uñale bage Jesucristo kle ba ole diali kle ba chudaboi diali, kaire ba talla kle Jesucristo ole Jesucristo talla kle ba ole.

*Kwian Chubenu diali mo ta gbadale*

*tañachuge lle no alin giti*

<sup>8</sup> Cha daballa cha ibotea Jesucristo giti, cha gerule ba ole, ba mo ta gbadale tañachuge diali lle no ai kare giti: Ba tañachugadale geru ulia alinge. Ba tañachugadale age no ulita diali. Ba tañachugadale chage no trate Chube takalin kare. Ba tañachugadale age no Chube gwa giti kaire age no kwian gwa giti, ene kwian ulita gwage badi ba kwian agenga no gire kwian e gerule no ba giti. Ba tañachugadale age no kwian na alin, ene kwian ta dbe no ba ole. Ba ulita mo ta gbadale tañachuge no ene diali.

<sup>9</sup> Ba geru jun chage Jesucristo giti, cha ba tku tangle Jesucristo geruage, ba cha keruchugu, diali ba mo ta gbadale age no ba Jesucristo gerua jun chage kare. Cha kledu baske gire ba gwagedu chadi cha chagedu mine kaire cha llema bo ba ulita gwa giti, diali ba mo ta gbadale age cha agedu kare, ene Chube be kle ba ole Chube be ba ta gbe suga no age no kaire.

*Nga suga noare Pablodi kwian Chubenu*

*una Filipomu Pablo chudabo igi giti*

<sup>10</sup> Chadi nga suga noare che Chugagwalla Jesucristo giti, ama ba ulita ta gbu cha chudaboi



nabitaite igi giti. Sbali ba me ñadu cha chudaboi, uñale chage ba ulita me cha talla mliunga, ba tadu cha chudaboakalin agwa ba me ñadu cha chudaboi. <sup>11</sup> Ba me tañachuge chadi cha kle gerule cha takalin ba igi na kete chage, cha lle molen cha me lle molen, e giti cha me tañachuge, chadi diali nga suga noare. <sup>12</sup> Uñale chage me toi lle molen, kaire uñale chage toi lle tanre molen, cha unchkebale o cha me unchkebale, bligda kle o bligda me, cha ñage jage ulita baini kaire cha kle ngwadi, nga suga noare chadi lle bedre ole lle tanre ole. <sup>13</sup> Ulita Cristo kle cha chudaboi, ama kle kira kete chage, ene ulita boi cha ole cha ñage jage Cristo kirallaske. <sup>14</sup> Lle cha ole o lle me cha ole, diali nga suga noare chadi, cha gerule ba ulita ole noare ba cha chudabo igi giti.

<sup>15</sup> Cha jo chke gwangea geru Jesucristo giti dbe kwian ulita nga kweri Macedoniage, cha chagedu geru Jesucristo giti trage kwian ulita ole, ngeru cha bebi joge siere nga Macedoniage gire ba ulita Chubenu una Filipomu nga Macedoniage igi ketu chage mo tale. Uñale bage ba alin cha chudabo ene, kwian Chubenu una nage me cha chudabo ene dale. <sup>16</sup> Ngeru cha kledu ngmadi geru Jesucristo giti dbe una Tesalónicage nga Macedoniage, ba igi kagu bitabo ke cha alin, ene cha ñadu toi no una Tesalónicage. <sup>17</sup> Cha me kle tañachuge mau alin giti ba igi ketadale chage ene cha toi no, me ene, ma no cha alin cha takalin bdagli Chube age no ba alin lle noare kete bage ba cha chudabo ñanale. <sup>18</sup> Ba igi kagu cha alin Epafrodito ole, igi e chku cha kote, igi e ngle cha alin, nege cha lle molen tanre ulita toigda no, ba kle cha chudaboi tanre

igi giti, Chube gwage ba kle age no cha alin kaire ama alin, Chubedi nga suga noare e giti. <sup>19</sup> Ba ole lle me toigda no, Jesucristo giti Chube be lle ulita kete bage, lle ulita Chubenu malen Chube ñage lle noare kete bage toigda no. <sup>20</sup> Che ulita gerudale no diali chui ulita che Ñenua Chube giti. Ene nobi.

*Kwian Chubenu ngle ule Pablo ole gbi kage bdagli kwian Chubenu una Filipomu alin*

<sup>21</sup> Ba Chubenu toinga una Filipoge ba Jesucristo gau ulia, cha gbi kage ba ulita alin. Kaire cha daballa Jesucristo giti kle cha ole cha chudaboi ama ulita gbi kage ba ulita alin. <sup>22</sup> Kwian Chubenu ulita kle aini gbi kage ba ulita alin, kaire kwian lle boanga chugagwalla una Romamu alin gweale Chubenu, ama gbi kage ba ulita alin.

<sup>23</sup> Bdagli cha gerule ba ole cha takalin che Chugagwalla Jesucristo age no ba ulita alin.

Geru ai ene ulita cha Pablo chada degangu ba kwian Chubenu ulita una Filipoge alin. Che kle meni.

**Chube gerua jagere Jesucristo giti degaba  
kwian ulita alin: El Nuevo Testamento de  
nuestro Señor Jesucristo en el idioma buglere  
New Testament in Buglere (PM:sab:Buglere)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Buglere

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Buglere [sab], Panama

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Buglere

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 29 Jan 2022

5f6c9051-e2e8-51d7-93a4-5091bbb9357f